

## دهشتی که لهوری:

# پیوسته سهرتا ناسنامهی که لتوری خومان به خه لکی بیانی بناسینین

### • حهز ده کین باس له بهره می «دهبا بهس بیت» مان بۆ بکهی؟

- نهلبوومی «دهبا بهس بیت» پیکهاتوو له ههشت تراک، که پینجی ناوازه کانی هی خۆمن، ناوازیکی فارسیشی تیدایه که به کوردی وتوومه تهوه، ههروهها یه کیکیشیان ناوازی نامدار قهره داغییه، که تیکستهی هی خۆمه. نهوانتیشی هی «ئهحمه د باوه، تاوه حوسین، مامۆستا محمه د ئهحمه د و ئهحمه د بالاین» و موزیکژهنان عارف ئیبراهیم پور و هیلال مهتی بهشداریان تیدا کردهوه، زۆریه کاره کانیشم له ئییران و تورکیا نهروپا ئهجامدراوه. یه کیک له گۆرانیه کانیشم بهناوی «دلبره من» له لایه ن فین تیشیه وه کلیپ کردهوه.

### • به نیاز نیت جگه له کلیپی (دلبره من) کلیپ بۆ گۆرانیه کانی دیکهش بکهی؟

- بریاره بۆ چهند کارئیکی هونهری مانگی چوار بگه پئمعه کوردستان، نهوکات یه کیک له گۆرانیه کانی تریشم کلیپ دهکهم.

### • له بهره مه کت زۆر بایهخت به مه قام داوه بۆچی؟

- خۆم خه لکی گهرمیانم له شاری کهرکوک له دایکبوومه، گهرمیانیش یه کیکه له و ناوچانهی که زۆر دهوله مهنده به مه قام، هونهرمهنده مهزنه کانی وه کو مامۆستا عهلی مهردان خزمهتی ئه و بواریان کردهوه، مه به ستم له وه به که مه قامه کوردیه کان جارئیکی تر به گوئی خه لک ئاشنا بکه مه وه، چونکه ناسنامهی میوزیکی کوردی به لاوک چهیران و مه قامه وه جوانه، هه وه رها خزمهت به زاراوه کوردیه کانیشی تیدایه.

ئامادە دەكەم، دواى ھەولكى زۆر ئىنجا دەستەم بە گۆرانى وتن كرد. ھەرچەندە زۆر ھونەرمەندىشمان ھەن كە ئەكادېمىيەش نىن، بەلام سەركەوتتون، بۆ نمونە ھونەرمەند «حەسەن زىرەك».

● **بەنيازنى لە گەل ھونەرمەندانى دىكە بە شىۋى دويت گۆرانى تۆمار بەكى؟**

لەداھاتوو ئەگەر كارىكى وام بۆپرەخسەيت ۋە ھەمانكى ھەيىت لەنيوان ھونەرمەندان ۋە دەنگى ھونەرمەندىك لەگەل دەنگى من بگونجەت، بەدلىيايەو ھەمادەم.

● **زۆر لە ھونەرمەندان بۆ دىمانەكردن جا بۆ تىقىي يىت يان رۆژنامو گۆفارهكان، چەند مەرجىك دادەنەن، رات بەرامبەر بو مەرجانە چىيە؟**

بەداخو ھەمە وەكو گۆرانىيىژ ھەموو ئەركەكانمان لە ئەستۆى خۆمانە. لە ئەوروپا گەر ھونەرمەندىك بىيەو دىمانەيك لەگەل رايگانەندان بكات چەند مەرجىكى ھەيە، بۆئەو بۆئى ژيانى خۆى بەرپۆ ىبات. ھەرچەندە من پىموايە ھونەرمەند دەيچ كراو ىيت، چونكە ھەموو شتىك ماددە نىيە.

● **لە فەيسبوكدا ئەندامى؟**

بەلەن لە فەيسبوكدا بەشدارم، ھاورىيەكى زۆرم ھەيە لەرېنگى فەيسبوكو ھەل گەل كەسە نىكەكانم ئاشنادەيم، بەلام لەبەر نەبوونى كات لە فەيسبوكدا چات ناكەم، تەنيا ۋەكو رېكلامىك بۆ كارەكانم بەكاردەھىنم.

● **جگە لەكارى ھونەرى، رۆژانە كاتەكانت چۆن بەسەر دەبەى؟**

سەرقالى خۆئىندەو ۋەرزىش كردنم، ھەو ھەا لە ئەلمانىا فەرمانىبەم.

● **تاچەند لە گەل خۆئىندەو ھارپى؟**

زۆربايەخ بەخۆئىندەو دەدەم بەتاييەتى چەند جارنىك كە دەگەرئەمەو كوردستان ئەو كىتبانە لەگەل خۆم دەھىنم، كە باس لە مۇسقىقا مەقامە رۆژھەلايىيەكان دەكات، جگە لەو ھەش چەند كىتبانە بەزمانى ئەلمانى دەخۆئىنمەو، ھەرو ھەا رۆژانە سەيرى رۆژنامە كوردىيەكان دەكەم، لەرېنگى تۆرى ئىنتەرنەت دەيانخۆئىنمەو.

● **بەرامبەر بەخۆشەويستى رات چىيە؟**

خۆشەويستى بەھەوئىنىك داى دەنم، جا خۆشەويستى داىك يىت يان خۆشەويستى خاك يىت.

● **ۋەكو ھونەرمەندىكى كەركوكى چ بەيامىكت بۆ كەركوك ھەيە؟**

ھەموو كاتىك بەخۆشى ۋە ناخۆشى لەگەل شارى كەركوك دام، ھىوادارم ھەموو ناوچە داپراو ھەكان بگەرئەمەو سەر كوردستان.



**دەشتى كەلھورى خەلكى خانەقینە و ئە دايكبووى شارى كەركوكە و ئە شارى كەلار نىشتە جىبوو، بەلام ئىستا ئە ولاتى ئە ئەمانىا دەژىت. خاوەن ئە لىبوومىكە بەناوى "دەبا بەس يىت" لەگەل كىيىك. ئە دىمانەيەك لەگەل گۆفارى گولاندا باسى ئە لىبوومى "دەبابەس يىت" ۋە دوايىن كارە ھونەرىيەكانى خۆى دەكات.**

● **ئىستا زۆرىك لە ھونەرمەندا ھەيران دەلەن، تۆش لەبەرنامەت دانىيە ھەيران بلىنى؟**

ھەيران يەككە لەو ئاوازە خۆشانەى كە زۆر ھەزى لىدەكەم ۋە پىرۆفەشم لەسەر كوردو، ھىوادارم لەداھاتوودا لەبوارى ھەيرانىش خزمەت بەكەم ۋە كارى لەسەربەكەم.

● **پىش ئەو ى بەرھەمەكەت بۆلۇ بەكىتەرە تاچەند ھەستت دەكرد سەركەوتوو دەبى؟**

دەلنىباووم لەو بەرھەمەم كە سەركەوتوو دەبم، چونكە ئەو كەسانەى بەشدار بوون لەو بەرھەمە ھەموو مېوزىك ژەنى بەناوبانگ بوون، لەوانە (ئەرسەلان كامگار ۋە شاھۆى ھەندەللىيى ۋە ئالان عارەف ۋە كارزان قەرەداغى). بۆيە بەسەركەوتوى دەزانم، بەلام زىاتر ئەم سەركەوتنە دەگەرئىنمەو لای خەلك كە بريارى لەسەر بەن.

● **دوايىن پىرۆزى ھونەرىت چىيە؟**

ئىستا لەھۆلەندا سەرقالى كۆنسېرتىكى زۆر گەورەم بۆ جەئنى نەورۆز، ئەمجارە كۆنسېرتەكە بەشىۋىيەكى تەئەبىيە. بەنيازم گۆرانىيەك بۆ ھەلەبجە بلىم، ھەرو ھەا گۆرانى «ئەم رۆزى» جارنىكى تر بەشىۋىيە سەنفۆنى دەلئەمەو. ئەم گروپە سەمفۆنىيەش پىكھاتوو لە سى كۆرال، كۆنسېرتەكەش لەشارى لايقنى نىكى ھۆلەندا، لە ۳/۱۹ ئەم كۆنسېرتە ئەنجام دەردى. من تەنيا گۆرانىيىژ بەكە بەشىۋىيەكى سەركەكى بەچار گۆرانى بەشدارم، ئەوانىتر تىيى نامۆى مندالان بەسەرىيەشتى نامدار قەرەداغى، ھەرو ھەا گۆرانىيەكى تر بەشىۋىيە دويت لەگەل ھونەرمەندىكى ئافرەتى ھۆلەندى كە بەكوردى گۆرانىم لەگەلدا دەلئەت، ئاوازەكە ھى مامۇستا نامدار قەرەداغىيە. ھەرو ھەا ھونەرمەندىكى تر بەناوى «كامەران مۇستەفا» ئەويش بەگۆرانىيەك بەشدارى كوردو.

● **زۆر لە ھونەرمەندان بەناوى داھىنەو ىياردەيە چى دەلئەت؟**

من ھەمىشە دەلئەت دەيىت ئىمە سەرەتا ناسنامەى كەلتورى خۆمان بەخەلكى بىانى بناسىنن، دواى ئەو دەتوانىن سوود لە مېوزىكى بىانى بىينن. باشتىن نمونە ئەو ولاتىيە كە من لى دەژىم، واتە ولاتى ئەلمانىيە، تاراددى كەلتورى خۆيان نازان، بەلام لەبەر ئەو دەولەتەكەن پەلو پاىيەكىان ھەيە ۋە ھونەرىكى كلاسىكىان بۆخۆيان دروست كوردو، ئەگەر سوود لەمۇسقىقا ولاتانى تىش ۋە رېگرن ھىچ كىشەيەكىان نىيە، چونكە كلاسىكىكىان بۆخۆيان دروست

## دايكانى من له تاران نمايش دهكرت

فيلمى ديكومېنتېرى بلسى «دايكانى من» له درهيتانى سينه ماكارانى كورد «ئىبراهيم سعيدي» و «زهراى سنجوى» و له بهرهمېتئانى «عباس غزالى» به پالېستېنى ئهجمهنى بهرهمېتئانى سينه ماى ديكومېنتې ئيران رۇزى چوارشمه ۹ى مارسى ۲۰۱۱ له سينه ماى نازادى تاران نمايشكرا.

فيلمى «دايكانى من» سهارت به جينايته كانى رۇمى به عس و قهتلوعامى به كۆملى كورده كانه له ههريى كوردهستان، ئه م فيلمه به وردبونوه له سسر باهتې ئه نفال دهچتته نيو چهندين بنه مالهى به جيناوى ئه و جينايته سامناكه و ژيانى تاقت پروكيتى دايكان، كچان و هاوسه رانى قوربانىيه كانى ئه م جينايته به كۆمهله، به بينهر تيشان ددات.

فيلمى «دايكانى من» تا ئىستا له چهندين فيستيفاللى جۇراوجورى نيوتهتوهيى فيلم له سهرتاسه رى جيهان نمايش كراوه و له دوايين به شدارى نيوتهتوهيى خۇيدا له رۇزى ۲۶ى ژانويهى ۲۰۱۱ له فيستيفاللى فيلم گهلى ئىرانى «بۇستون» له شوئى مۇزه خانهى هونهر جوانه كانى شارى بۇستون له ولاتى ئه مريكا نمايشكرا.

ئه م فيستيفال له نمايش كورنى ۱۲ فيلمى سينه ماى و ديكومېنتې له سينه ماكارانى كورد و ئىرانى له رۇزى ۱۴ تا ۲۹ى ژانويهى ۲۰۱۱ له شوئى مۇزه خانهى «فينه نارت»ى شارى بۇستون پايتهختى ويلايهتى ماساچوسېت له ولاتى ئه مريكا بهرپوه چوو.



## ئىما بۇ سينه ما واز له زانكو دههيتت

كچه ئه كته رى برتئانى ئىما واتسون پالهوانى زنجيره فيلمه كانى (هارى پوتەر) برياريدا به شيوه يه كى كاتى واز له خوئندن بهيئيت له زانكو و تهواوى كاتى خوى بۇ هونهر و سينه ما تهرخان بكات.

ئىماى ته مهن ۲۰ سال له سهر لاپه رى تايهتتى خوى له ئىنته رنيتت بلاويكرده كه له هممو شتت ك زياتر زانكو و خوئندن دهكات، به لام له ساوهى رابردودا بۇم دهركوت ناتوانم له يه ك كاتدا بخوئتم و كارى هونه ريش بكه م، بۇيه برياريدا بۇ ماويه ك له زانكو دوور بكه ومه وه تاكو بتوانم كارى خوم تهواو بكه م له هارى پوتەر و هه نديك پرۇهى ديكهى هونه ريش به نهجام بگه يه نم، ئىما دووپاتيشى كرده كه به رده وام دهيتت بۇ به دسته ئتئانى پروانامهى زانكو له به شى ئه دب، به لام له وانميه نه مه چهن سالىكى ديكهى بوئت.



## شيريل كؤل دهركرا

ليژنهى ناوژيوانانى بهرنامهى (ئيكس فاكٽور) برياريدا گؤرانبيژى برتئانى شيريل كؤل دووربخاته وه به موش ناواته كانى شيريل بۇ ناوانگ دهركردن له ئه مريكا دووچارى هه ره شه دهيتتوه، له م بارهيه وه رۇژنامهى (دايلى ميورر) راگه ياند راگه ياندنكارى به ناوانگ سيمون كويل سه روكى ليژنهى ناوژيوانانى بهرنامه كه به شيريلى وتوه له وانميه له ليژنهى ناوژيواناندا جيگهى نه يتتوه، هه روه ها پئى وتبوو كه زؤر ناوانگى نيه له ئه مريكا، له لايه كى ديكه وه سه رچاويه كى نزيك له شيريل راگه ياند كه شيريل زؤر توره بوو به م برياره، هه رچهنده كويل هه ول ددات جيگه يه كى بۇ بكا ته وه له ليژنه كه، به لام كويل فشارنكى زؤرى له سه ره بۇ هه لپژاردنى ئه ستيزه يه كى گونچاو بۇ بهرنامه يه ك كه ۳۰ مليون بينه رى هه يه.

## ”ماندوو” له ئەمریکا



بریار وایه فیلمی سینەمایی «ماندوو» یەكەمین بەرھەمی دەرھێنەری مەھابادی «ئێبراھیم سەعیدی» لە بەشی کێرکێی سەردکی بیست و ھەشتەمین خولی فێستیڤالی نێونەتەوویی فیلمی «میامی» لە ولاتی ئەمریکا دەچیتە سەر پەردە سێنەما و بۆ بەدەستھێنانی خەلاتی سەردکی ئەم فێستیڤالە لە گەڵ چەندین فیلمی دیکە لە ولاتی جۆراوجۆری جیھان رکا بەری دەکات.

ئەم فێستیڤالە بە بەشداریی فیلم گەلێک لە بەرھەمەکانی دەرھێنەرائی سەرانسەری جیھان لە بەشە جۆراوجۆرەکاندا لە رۆژانی ٤ تا ١٣ی ماری ٢٠١١ لە شاری میامی لە ویلايەتی فلۆریدا لە ولاتە یەكگرتوووەکانی ئەمریکا بەرپۆدەدەچیت.

فیلمی «ماندوو» لە دوایین نمایشی نێونەتەوویی خۆیدا لە رۆژی ١ی ماری لە خولی فێستیڤالی نێونەتەوویی فیلمی «بیلگراډ» لە هۆلی سینەمایی ناوندی فەرھەنگی شاری بیلگراډ لە ولاتی سێرستان چوووە سەر پەردە سێنەما.

شایەنی باسە ٣٩مین خولی فێستیڤالی نێونەتەوویی فیلمی «بیلگراډ» رۆژی ٢٦ی فێبرییە و لە شاری بیلگراډ دەستی پێکردوو.



## گاگا ھەرەشە لە بەرھەمەنەرائی ئایس کریم دەکات

کچە گۆرانبیژ بەرھەمەنەرائی ئایس کریمی ئاگادار کردوووە کە پێویستە ناوی بەرھەمەکانیان بگۆرن لە (بابی گاگا) کە لە شیری دایکان دروست دەکرێت. گاگا مۆلەتێکی دیاریکراوی بەو کۆمپانیایانە داوە بۆ ئەوەی ناوی بەرھەمەکانیان بگۆرن بە ناویکی دیکە کە هیچ پێوەندییەکی بەناوی ئەووە نەبێت و بۆ ئەم مەبەستە نامەییەکی ھەرەشە ئامێزی بۆیان ناردوووە و پێی راگەیاندووون ئەگەر پابەند نەبن بەم داواکارییە ئەوا ناچار دەبن پەنا ببەمە بەر دادگا.

# هه‌لسه‌نگاندنى گولان بو کاره هونەر

له توهه‌رى ئەم جاره‌ى هه‌لسه‌نگاندنى گولان به پيويستمان زانى به ديد و تپروانىنى چهند هونهرمه‌ند و شاعيرى شاره‌زا له بوارى گولانى و موسيقاتى كوردى، كاره هونهرپيه‌كانى هونهرمه‌ند زياد نه‌سه‌د هه‌لسه‌نگيڤين.

گولانپيه‌كى رۆژئاواييش بيت هيناويه‌تى كردويه‌تى به‌ئاوازيكى تازه، من سه‌ليقه‌ى زيادم زۆر به‌دله له دروستكردنى گولانى، مه‌له كردن له گه‌ل وشه‌كان له‌رووى تيكسته‌وه. زۆر جار باسمان له‌وه كرد كه شاعيرى باشمان نه‌بووه، بۆيه په‌نامان بردۆته به‌ر تيكستى كلاسيك، به‌لام زياد نه‌و سه‌ليقه‌يه‌شى هه‌بووه، هه‌وليداوه تيكست دروست بكات بۆ گولانى و وشه‌ى جوان به‌كارپيڤيڤت هه‌وليداوه به‌پيڤى ناوازه‌كان وشه‌كان به‌كارپيڤيڤت.

**سه‌ركهوتنى زياد بۆ نه‌وه ده‌گه‌رپه‌ته‌وه كه‌سپيكي رۆشنپيره له زانستى ميوزيك شاره‌زايه**

**زياد په‌كيك بووه له‌وه كه‌سانه‌ى كه‌دهستى هه‌بووه له‌پيڤه‌ياندى چهندين هونهرمه‌ند كه ئيستا له گولانپانى هونهرى كوردى كاره‌كان**

هونهرمه‌ندى گولانپيڤيڤ رۆژكه‌ريم وتى: من وه‌كو لايه‌نگرئيكى هونهرى نه‌ك وه‌كو هونهرمه‌ندئيك نه‌وه‌دى گوڤم لپيووه كاره‌كانى زياد نه‌سه‌د په‌كيكه له‌وه كارانه‌ى كه مابه‌ى گوڤلگرئسته، ناتواين لپزه‌دا به‌شپويه‌كى كورت باس له كاره‌كانى بكه‌ين. له‌كاره‌كانى زياد هه‌سه‌تئيكى تازه هه‌يه. زياد په‌كيك بووه له‌وه كه‌سانه‌ى كه ده‌ستى هه‌بووه له پيڤه‌ياندى چهندين هونهرمه‌ند، كه ئيستا له گولانپانى هونهرى كوردى كار ده‌كهن، په‌كيكه له ناوازه‌كانه‌ره گه‌وره‌كان پيڤه‌كه له‌كارى گولانى ووتن تيكست نووسيشه . له كاره‌كانيدا گه‌ر سستايلى فارسپيش به‌كارپيڤيڤت ميژوو نه‌مه ده‌گولپيڤت، نه‌گه‌ر سه‌پيرى كاره‌كانى هه‌سه‌ن زيره‌ك و ماملئ نه‌مانه بكه‌ين و بلپين و نه‌لپين مۆركى كوردى پيوه دياره، به‌راى من كاره‌كانى زياديش له‌م بابه‌ته خۆى ده‌پيڤيڤته‌وه. ئيمه زۆر له‌مىللته‌ى فارس نزپكين هه‌ردوو گه‌ل سه‌ر به ره‌گه‌زى نارين، من نه‌وهم پيڤاشتره تا له نه‌وى كه له گه‌ل هونهرى توركى و عه‌ره‌بى تپكه‌ل پيڤت.

هونهرمه‌ند په‌يوه‌ند جاف وتى «له‌نپسو هونهرى كورديدا زياد هونهرمه‌ندئيكى زۆر باش و به‌رچاوه، هه‌ولئيكى زۆرپيشى داوه تازه‌گه‌رى بكات. نه‌و توانويه‌تى نه‌گه‌ر

**كه‌م كه‌س هه‌يه نه‌وا شه‌پ بيت له‌سه‌رى له‌نپو گولانپانى هونهرى كورديدا**

هونهرمه‌ند وريا نه‌حمه‌د شاره‌زا له‌بوارى ميوزيك و ناوازه‌دانانه‌وه ووتى « زياد نه‌سه‌تيره‌يه‌كى گه‌شى هونهرى كوردپيه. كاتيك ده‌ستى به گولانى وتن كرد، گولانى هونهرمه‌ندانى دپكه‌ى ده‌گوته‌وه، نه‌و گولانپيه كه پيڤى ناسرا گولانى» سووتاندوته «ناوازه‌كه هى «قادرى سه‌ياحى» بو. من ده‌نگيم زۆر لا شپيرين بو بۆ دراماي «كۆلاره» كۆمه‌لئيك ناوازم بۆ تۆمار كرد، تاواى لپهات نه‌و گولانپانه به‌كاسپت له بازار ده‌فرۆشان. زياد ده‌نگيڤيڤى په‌كجار شپيرين ورده‌كارى سوۆز له‌ده‌نگيدا هه‌يه، هه‌مووجار پيڤسه‌وت تۆ دوژمنى» له‌شى «خۆتى، واتا بۆ هونهر و ده‌نگه‌كه‌ى خۆى زۆر كورپيڤى خه‌مسارده. بۆ نمونه‌وه گه‌ر سه‌پير بكه‌ين بۆماوه‌ى پيڤه‌ شه‌شه ساله هه‌مووه خه‌لك تامه‌زروى ده‌نگپيه‌تى هپچ به‌ره‌مه‌پيڤى تازه‌ى نپيه، به‌داخه‌وه نازانپت خزمه‌تى ده‌نگ و هونهركه‌ى خۆى بكات. ئيستا هه‌موو گولانپيڤيڤه گه‌نجه‌كان هه‌ز ده‌كهن له به‌ره‌مه‌كانيان ئاوازيان تيكستى زياد نه‌سه‌دى له گه‌ل پيڤت، نه‌مه‌ش گه‌وره‌پيه بۆ زياد نه‌سه‌د، چونكه كه‌م كه‌س هه‌يه له‌نپو گولانپانى هونهرى كورديدا نه‌وا شه‌رى له‌سه‌ر بكريڤت، كه زۆره‌ى گولانپيڤه‌كان داواى لپيڤه‌ن يارمه‌تپان بدات. كاتى خۆى له رۆژنامه‌دا له‌سه‌رم نووسى، ووتم نه‌و ده‌نگانه‌ى كه به‌لاى منه‌وه گرنگن «مه‌زه‌رى خالقى و ناسرى ره‌زازى و زياد نه‌سه‌د» «نه‌و كات خه‌لك زۆر له‌سه‌رى نوسيم و تپان چۆن ده‌پيڤت هونهرمه‌ندئيكى گه‌وره‌ى وه‌كو مه‌زه‌رى خالقى و ناسر ره‌زازى زياد نه‌سه‌دئيكى تازه پيڤه‌يشته‌وه به‌پيڤرئته رپسى نه‌مانه، به‌لام من گوڤم به‌م قسانه نه‌داوه هه‌ر قسه‌كه‌ى منپش راست ده‌رچوو .



